

---

# AT-LP1240-USB Platine DJ professionnelle à entraînement direct, sorties USB et analogiques

---



---

## *Installation et Utilisation*

## Platine DJ professionnelle à entraînement direct

### Instructions de sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte des avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas la platine à proximité d'une source de chaleur : radiateur, four, étuve, ou tout appareil (y compris un amplificateur de puissance) susceptible de dégager de la chaleur.
9. Ne débranchez pas les dispositifs de sécurité relatifs à la mise à la terre de l'appareil. Si la fiche du cordon secteur n'entre pas dans votre prise murale, faites remplacer cette dernière, obsolète, par un électricien agréé.
10. Évitez tout piétinement ou pincement du câble secteur, particulièrement au niveau des prises, des multiprises et des sorties des appareils.
11. N'utilisez que des cordons et des accessoires agréés par le fabricant.
12. N'utilisez cet appareil qu'avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifiés par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot ou une plate-forme à roulettes, attention à éviter toute blessure consécutive à un basculement ou une chute de l'appareil de la plate-forme.
13. Débranchez l'appareil lors d'un orage, ou lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
14. Confiez l'entretien et la réparation de cet appareil uniquement à un personnel qualifié. Il faut procéder à des réparations dès que l'appareil a été endommagé, de quelque façon que ce soit : cordon secteur ou embase abîmée, pénétration de liquide ou d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, anomalie de fonctionnement, ou chute.
15. Si vous utilisez la prise secteur ou une multiprise à interrupteur pour éteindre/allumer l'appareil, le dispositif doit être facilement accessible et utilisable.
16. Veuillez veiller à la bonne ventilation de l'environnement dans lequel est utilisé l'appareil.



#### ATTENTION

Pour réduire le risque d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures ; ne placez pas dessus des objets contenant de l'eau, vase par exemple.



**Attention :** Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez aucun capot. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour les réparations, confiez-le à un technicien qualifié.



Le pictogramme intégrant un éclair terminé d'une flèche dans un triangle équilatéral indique la présence dans l'appareil d'une tension dangereuse non isolée, d'une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le pictogramme intégrant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans le manuel livré avec l'appareil.

#### ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas la prise avec une rallonge dépourvue de mise à la terre.

### Introduction

Merci d'avoir acheté une platine DJ professionnelle à entraînement direct AT-LP1240-USB (sorties USB & analogiques). Cette platine DJ de qualité professionnelle est conçue spécifiquement pour une utilisation DJ en night club, dans des applications fixes mobiles. Elle convient aussi aux mélomanes désirant écouter chez eux leurs collections de disques vinyle. Elle offre en supplément une sortie USB autorisant une connexion directe à un ordinateur, facilitant la conversion en numérique des disques vinyle analogiques. La platine intègre aussi un préampli commutable Phono/ligne, permettant un branchement facile sur n'importe quelle chaîne hi-fi, qu'elle soit ou non munie d'une entrée Phono. Parmi les autres fonctions professionnelles, citons un réglage de Pitch par curseur, un réglage d'anti-skating, des réglages de durée de démarrage et de freinage, une lecture à l'envers et une double commande Marche/Arrêt.

La platine est livrée avec :

Couvercle anti-poussière démontable, logiciel d'enregistrement Audacity, câble USB, câbles adaptateurs

La platine DJ professionnelle à entraînement direct AT-LP1240-USB possède les fonctionnalités suivantes :

- Entraînement direct par moteur multipôles, à couple élevé, pour utilisation DJ exigeante
- Sortie USB – sans pilotes dédiés pour branchement direct sur votre ordinateur
- Fréquences de rotation : 33/45/78 tours/minute
- Préampli Phono stéréo intégré, commutable
- Double commande Marche/Arrêt
- Réglages de la durée de démarrage et de freinage
- Curseur de réglage de Pitch, verrouillage de la fréquence de rotation par quartz
- Lecture à l'envers
- Bras de lecture en S avec :
  - contrepoids réglable
  - réglage de l'anti-skating (compensation de la force centripète)
  - Réglage en hauteur du bras de lecture avec verrouillage
  - Dispositif hydraulique pour levage du bras, commande par levier
  - Repose-bras avec verrouillage
- Borne de masse désiré, pour éviter tout parasite
- Stroboscope gravé sur le plateau, indicateur de précision de fréquence de rotation
- Plateau en aluminium moulé amorti, avec feutrine DJ à faible frottement
- Éclairage démontable de la pointe de lecture
- Adaptateur/centreur pour 45 tours
- Pieds réglables en hauteur pour réglage de la planéité
- Couvercle anti-poussière amovible

Pour assurer une satisfaction maximale lors de l'utilisation de ce produit, veuillez lire les informations et suivre les instructions contenues dans ce Manuel Utilisateur. Rangez-le de façon à l'avoir facilement sous la main si vous avez besoin de vous y référer à l'avenir.

### Déballage

Déballer la platine avec soin et vérifiez que les éléments suivants sont présents et intacts :

- Feutrine (au-dessus du couvercle anti-poussière)
- Couvercle anti-poussière (au-dessus de la platine)
- Plateau (en dessous de la platine)
- Adaptateur/centreur pour 45 tours
- Contrepoids (section Accessoires)
- Porte-cellule (section Accessoires)
- Cordon secteur (section Accessoires)
- Câble USB
- Câble adaptateur 2 x RCA (femelles) vers mini-jack stéréo 3,5 mm mâle
- Câble adaptateur 2 x RCA (femelles) vers mini-jack stéréo 3,5 mm femelle
- Câble 2 x RCA (mâles) avec fil de masse intégré
- Dispositif d'éclairage de la pointe de lecture (section Accessoires)
- Logiciel Audacity (CD-ROM)

NOUS VOUS CONSEILLONS DE METTRE DE CÔTÉ TOUS LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE, POUR RANGEMENT, DÉMÉNAGEMENT OU EXPÉDITION À L'AVENIR.

## Principales fonctionnalités

Figure 1

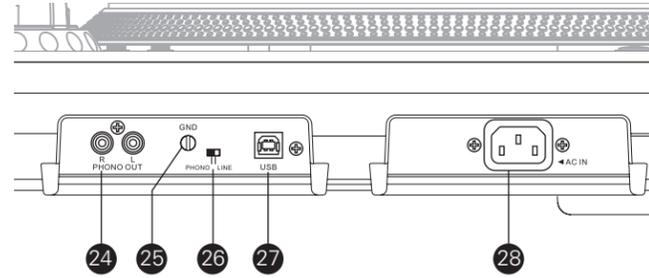


1. **MOLETTE POWER**  
Contrôle la mise sous tension de la platine.
2. **DOUBLE COMMANDE START/STOP**  
Embraie/débraie le moteur/le plateau.
3. **TOUCHES DE SÉLECTION DE FRÉQUENCE DE ROTATION DU PLATEAU**  
Vous pouvez sélectionner 33 ou 45 tours/minute. (Note : pour sélectionner 78 tours/minute, appuyez simultanément sur les touches 33 et 45 – les deux boutons doivent s'allumer.)
4. **PLATEAU**  
Le plateau en aluminium moulé se fixe directement sur l'arbre moteur.
5. **POINTS DU STROBOSCOPE (sur le bord du plateau)**  
S'utilisent conjointement avec la source lumineuse à effet stroboscopique située sous la molette (1) afin de vérifier la précision de la fréquence de rotation du plateau.
6. **AXE DU PLATEAU**  
Le plateau, usiné avec une grande précision, est directement solidaire de l'arbre moteur.
7. **DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE DE LA POINTE DE LECTURE (DÉMONTABLE)**  
Assure un éclairage radial affleurant de disque, dans le prolongement de la position de la pointe de lecture, ce qui facilite le repérage dans des conditions de basse luminosité. S'enfiche facilement dans l'embase présente sur la platine.
8. **POTENTIOMÈTRE DE RÉGLAGE DE LA DURÉE DE DÉMARRAGE**  
Tournez ce potentiomètre pour augmenter ou réduire la durée de démarrage du plateau (de 0,2 à 6,0 secondes). La position minimale correspond au démarrage le plus rapide ; la position maximale correspond au démarrage le plus lent.
9. **POTENTIOMÈTRE DE RÉGLAGE DE LA DURÉE DE FREINAGE (BRAKE)**  
Tournez ce potentiomètre pour augmenter ou réduire la durée de freinage du plateau (de 0,2 à 6,0 secondes). La position minimale correspond au freinage le plus rapide ; la position maximale, au freinage le plus lent.
10. **SÉLECTEUR REVERSE**  
Définit le sens de rotation du plateau.
11. **SÉLECTEUR SPEED RANGE**  
Permet de définir l'amplitude de variation de la fréquence de rotation,  $\pm 10$  ou 20%. (Note : appuyer simultanément sur les touches 10 et 20 donne une amplitude de variation de  $\pm 50\%$ .)
12. **PORTE-CELLULE**  
Porte-cellule pour cellule de lecture stéréo standard, interchangeable.
13. **BAGUE DE VERROUILLAGE DE LA CELLULE**  
Faites tourner la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) pour verrouiller le porte-cellule en place. Faites-la tourner dans l'autre sens pour démonter le porte-cellule.
14. **TOUCHE QUARTZ**  
Cette touche sert à activer/désactiver la fonction de réglage de hauteur (Pitch). Lorsque Quartz est activée, le plateau tourne à sa fréquence nominale, avec un écart de 0%, quelles que soient les positions du curseur Pitch et des touches Speed Range.
15. **CURSEUR DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LECTURE (PITCH)**  
S'utilise conjointement avec les touches Speed Range pour faire varier la fréquence de rotation du plateau. En position centrale crantée, le verrouillage par quartz est actif.
16. **RÉGLAGE DE HAUTEUR DU BRAS DE LECTURE**  
Permet de décaler vers le haut ou vers le bas toute la structure liée au bras de lecture, afin qu'il soit parfaitement parallèle à la surface du disque.
17. **LÈVE-BRAS**  
Èlève le bras au-dessus de la surface du disque.
18. **SUPPORT BRAS AVEC BRIDE DE VERROUILLAGE**  
La bride de verrouillage permet de maintenir en place le bras de lecture pendant le transport.
19. **LÈVE-BRAS ("Cueing Lever")**  
Contrôle l'action du dispositif de levage du bras (Note : un dispositif amortisseur ralentit la descente du bras, afin de ne pas abîmer le disque.)
20. **RÉGLAGE D'ANTI-SKATING**  
Ce dispositif applique au bras de lecture une légère force dirigée vers l'extérieur du disque, afin de compenser la force centripète (tendance naturelle du bras de lecture à être attiré vers le centre du disque).
21. **VERROUILLAGE DU RÉGLAGE DE HAUTEUR DU BRAS**  
(Masqué par le contrepoids sur le dessin.)  
Verrouille le réglage en hauteur du bras de lecture (toujours déverrouiller complètement avant de procéder à un réglage de hauteur du bras.)
22. **CONTREPOIDS**  
Équilibre le bras de lecture en compensant la masse de la cellule et du porte-cellule, et applique la force d'appui appropriée au niveau de la pointe de lecture.
23. **ADAPTATEUR/CENTREUR POUR 45 TOURS (montré dans son logement)**  
Adapte et centre les 45 tours 17 cm à grand trou central sur l'axe du moteur.

## Schéma panneau arrière

24. SORTIES RCA PHONO/LINE Figure 2  
Ces sorties sont prévues pour le branchement sur un appareil stéréophonique intégrant un préampli Phono ou des entrées au niveau ligne.
25. BORNE DE MASSE (vis moletée)  
Pour connexion à la masse d'un préampli ou autre appareil audio.
26. SÉLECTEUR PRÉAMPLI  
Permet de d'activer/désactiver le préampli Phono stéréo intégré à la platine, dans le cas où on l'utilise avec un appareil pourvu d'une entrée compatible avec une cellule à aimant mobile.
27. PORT USB  
Ce port sert à relier directement la platine à un port USB de votre ordinateur. Pour plus d'instructions, veuillez vous reporter au Manuel Utilisateur du logiciel livré avec la platine.

Figure 2



28. EMBASE SECTEUR  
Sert au branchement du cordon secteur livré.

## Configuration Initiale

### Montage de la platine

Avant utilisation, la platine AT-LP1240-USB demande quelques préparatifs. **IMPORTANT** : Ne branchez pas le cordon secteur avant d'avoir fini de monter la platine.

### Réglage du sélecteur préampli

Pour une plus grande souplesse d'utilisation, cette platine est équipée d'un préampli Phono stéréo intégré. Le sélecteur correspondant est situé sur le panneau arrière de la platine (voir Figure 2, page 4, #26) : il active le préampli stéréo intégré (position LINE), ou le désactive (position PHONO), pour utilisation sur un appareil possédant des entrées spécifiques compatibles avec une cellule phono à aimant mobile. Sur le câble de sortie, le connecteur RCA de couleur rouge correspond au canal droit ; le connecteur RCA de couleur blanche, au canal gauche.

Si votre configuration possède une entrée PHONO, réglez le sélecteur du préampli en position PHONO, et branchez le câble de sortie de la platine sur les entrées PHONO de votre configuration (rouge = canal droit, blanc = canal gauche).

Si votre configuration ne dispose pas d'entrée PHONO (pour cellule à aimant mobile), réglez le sélecteur du préampli en position LINE et branchez le câble de sortie de la platine sur l'entrée Auxiliaire (AUX) ou toute autre entrée haut niveau de votre configuration (rouge = canal droit, blanc = canal gauche).

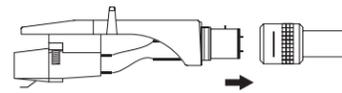
Si vous utilisez la platine avec une carte son d'ordinateur, réglez le sélecteur du préampli en position LINE et reliez la platine à l'entrée audio au niveau ligne de la carte son de l'ordinateur. Remarque : un adaptateur audio (non livré) peut être nécessaire pour interfacer les deux connecteurs RCA de la platine à l'entrée de la carte son de l'ordinateur.

### Montage du bras de lecture

**Note** : La platine AT-LP1240-USB est livrée avec un porte-cellule pour tête de lecture stéréo standard. Pour monter la tête de lecture (non livrée) dans le porte-cellule, veuillez suivre les instructions fournies avec votre tête de lecture.

1. Enlevez l'attache vinyle utilisée pour maintenir en place le bras pendant le transport. Posez le bras sur son support et verrouillez-le avec la bride. [Figure 1, page 3, #18.]
2. Montez votre tête de lecture (non fournie) sur le porte-cellule livré, en suivant les instructions fournies avec votre tête de lecture.
3. Mettez en place l'ensemble tête de lecture/porte-cellule en l'insérant dans le connecteur se trouvant à l'avant du bras de lecture [voir Figure 3.] (Il est recommandé de toujours maintenir l'ensemble tête de lecture/porte-cellule par les deux côtés du porte-cellule, afin de ne pas endommager la pointe de lecture ni les fils de branchement de la cellule.)
4. Tout en maintenant le porte-cellule en position, faites tourner la bague de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche). À mesure qu'elle tourne, la bague insère le porte-cellule dans le bras de lecture, jusqu'à établir le contact avec les connecteurs du bras (pour démonter le porte-cellule, il faut tourner la bague d'un tour vers la droite).
5. Le cadran noir étant dirigé vers l'avant, vissez le contrepoids sur l'extrémité arrière du bras de lecture, derrière le pivot [Figure 1, page 3, #22] ; le contrepoids entre dans le filetage usiné à l'arrière du bras de lecture et se déplace vers l'avant.

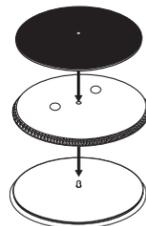
Figure 3 – Porte-cellule



### Mise en place du plateau et de la feutrine

1. Posez avec précaution le plateau de la platine sur l'axe central, et vérifiez bien que le plateau repose bien sur l'axe. [voir Figure 4.]
2. Placez la feutrine noire sur le plateau.

Figure 4 – Plateau et feutrine



### Le capot anti-poussière

Le capot anti-poussière se pose sur la platine ; il est dépourvu de charnière, et n'est pas conçu pour une utilisation en cours de lecture d'un disque.

Le capot anti-poussière se pose avec précaution sur la platine avec le logo Audio-Technica dirigé vers l'avant.

Pour enlever le capot anti-poussière de la platine, soulevez-le avec précaution jusqu'à ce qu'il se désolidarise de l'appareil.

### Équilibrage du bras et réglage de la force d'appui

Pour assurer la meilleure qualité de lecture du disque par la cellule, le bras doit être équilibré puis la force d'appui réglée avec soin en fonction des valeurs données par le fabricant. Un bras mal réglé peut endommager la cellule et/ou les disques.

**(Note** : Une fois la bride de verrouillage du bras enlevée, faites extrêmement attention à ne pas endommager la pointe de lecture. Elle ne doit pas entrer en contact avec la feutrine, par exemple.)

Équilibrage du bras :

1. Actionnez le levage du bras.
2. Réglez l'anti-skating sur "0". [Figure 1, page 3, #20.]
3. Enlevez le dispositif de protection de la cellule.
4. Tout en maintenant avec douceur le porte-cellule afin de maîtriser les mouvements du bras, déverrouillez la bride de maintien du bras. À ce stade, le bras n'est pas équilibré, et libre de ses mouvements.

## Configuration Initiale (suite)

### Branchements

#### Branchement à un appareil audio

Reliez le double cordon RCA (mâle) de branchement livré aux connecteurs RCA situés sur le panneau arrière de la platine. Reliez l'autre extrémité du cordon aux entrées appropriées de votre console, amplificateur, carte son ou autre appareil, en fonction de la position du sélecteur du préampli (voir « Réglage du sélecteur préampli », page 4). Engagez fermement le connecteur RCA rouge sur l'entrée du canal droit et le connecteur RCA blanc sur l'entrée du canal gauche. Note : des adaptateurs peuvent être nécessaires pour relier la platine à des cartes son d'ordinateur ou autres appareils.

#### Fil de masse

Pour éviter les boucles de masse et autres ronflettes sur votre système, connectez le fil de masse livré entre la platine AT-LP1240-USB et votre ampli-tuner, préampli, préampli phono, ordinateur ou autre appareil.

**Note** : Le fil de masse est le petit câble noir terminé par une lame ; il est intégré au câble de branchement RCA (mâle) fourni avec la platine. Le point de branchement du fil de masse est la vis moletée située sur le panneau arrière de la platine, à droite des connecteurs RCA.

#### Branchement au port USB d'un ordinateur

Note : Lorsque vous utilisez le câble USB, réglez toujours le sélecteur préampli de la platine AT-LP1240-USB en position "LINE" (ce sélecteur se trouve sur le panneau arrière de la platine).

Le câble USB (livré) permet de relier votre platine AT-LP1240-USB à votre ordinateur sans devoir installer de pilote spécifique. Veuillez lire le Manuel Utilisateur du logiciel (également disponible en ligne sur le site [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)) avant de brancher votre platine sur votre ordinateur.

#### Connexion à un ordinateur ou un appareil audio muni d'une entrée sur mini-jack 3,5 mm

**Note** : Si vous utilisez un câble adaptateur sur les sorties RCA de la platine, réglez le sélecteur préampli de la platine AT-LP1240-USB en position "LINE".

(Ce sélecteur se trouve sur le panneau arrière de la platine).

La platine AT-LP1240-USB se branche sans adaptateur à tout appareil muni de connecteurs RCA. Pour une souplesse maximale, elle est livrée avec deux câbles adaptateurs vers les formats d'entrée audio les plus répandus.

Le premier de ces câbles adaptateurs est de type double RCA femelle vers mini-jack 3,5 mm stéréo mâle. Il est compatible avec la plupart des entrées de cartes son de PC, et aussi avec d'autres appareils, parmi lesquels :

- mini-chaîne ou radio-cassette équipé d'une entrée auxiliaire sur mini-jack 3,5 mm
- enceintes amplifiées équipées d'une entrée sur mini-jack 3,5 mm
- console de mixage ou console de sonorisation équipée d'une entrée sur mini-jack 3,5 mm

Le second câble adaptateur livré est de type double RCA femelle vers mini-jack 3,5 mm stéréo femelle. Il permet de relier la sortie de la platine à des enceintes amplifiées ou appareil similaire. Le mini-jack stéréo du câble accepte les mini-jacks mâles.

Pour utiliser l'un ou l'autre de ces câbles adaptateurs, connectez les embases RCA rouge et blanche aux fiches RCA du câble adaptateur.

Note : Si vous désirez connecter la platine à un amplificateur ou une enceinte amplifiée mono, il faut utiliser un adaptateur stéréo vers mono, que vous trouverez chez votre revendeur ou un magasin d'électronique. Insérer une prise mono dans le jack stéréo somme les deux canaux du signal stéréo. Il existe d'autres configurations de câbles adaptateurs, pour connecter des câbles munis de connecteurs de sortie différents.

#### Branchement du cordon secteur

Enfin, une fois que toutes les autres connexions sont effectuées, branchez le cordon secteur livré sur la platine. Il ne peut entrer que dans un seul sens. Reliez ensuite l'autre extrémité du cordon secteur à une prise murale.

5. Tout en maintenant le porte-cellule, faites tourner avec douceur le contrepoids jusqu'à ce que le bras soit équilibré horizontalement et reste au-dessus du plateau, sans toucher sa surface.
6. Remplacez le bras sur son support et verrouillez-le.
7. Maintenez le contrepoids, et sans le faire tourner, faites tourner uniquement le cadran noir indiquant les forces d'appui (qui tourne indépendamment du contrepoids) jusqu'à ce que le repère "0" du cadran corresponde avec le repère central en haut à l'arrière du bras.
8. Veuillez vous référer aux caractéristiques données par le fabricant de votre cellule pour connaître la valeur de force d'appui recommandée. Faites tourner tout le contrepoids dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans toucher le cadran noir : le contrepoids se déplace vers l'avant. Continuez jusqu'à ce que la valeur désirée sur le cadran arrive au repère central marqué à l'arrière du bras. Veuillez vous référer à la section « Caractéristiques » pour la valeur de force d'appui à appliquer à la cellule livrée avec la platine.

### Réglage de l'anti-skating

Lors de la rotation du disque, le bras est soumis à une force qui l'entraîne vers le centre du disque (force centripète). Il faut compenser cette force par une force inverse, appliquée au bras : l'anti-skating. Pour obtenir les meilleures performances, en utilisation normale, nous vous conseillons de régler le potentiomètre d'anti-skating [Figure 1, page 3, #20] sur la même valeur que celle de force d'appui. Veuillez vous référer aux caractéristiques de votre cellule pour connaître sa force d'appui.

### Réglage de la hauteur du bras

Le réglage de hauteur du bras sert à assurer son parallélisme avec la surface du disque. Vous pouvez être amené à modifier cette hauteur si vous utilisez des porte-cellule très grands, des feutrines épaisses ou des disques épais (par exemple, de vieux 78 tours). Pour faire monter ou baisser le bras : d'abord, dévissez le verrouillage en hauteur [Figure 1, page 3, #21] ; puis faites tourner la molette de réglage en hauteur [Figure 1, page 3, #16] située à la base du bras. L'échelle est graduée en millimètres (mm). Une fois le réglage terminé, revissez le verrouillage en hauteur afin de figer le réglage.

### Réglage de la fréquence de rotation

La touche Quartz sert à activer/désactiver le réglage de la fréquence de rotation. Lorsqu'elle est activée, le dispositif interne d'asservissement de vitesse à quartz assure une précision absolue de la fréquence de rotation nominale (0% pitch), quels que soient la position du curseur Pitch et les positions des touches Speed Range. Le curseur de réglage Pitch permet, selon la position des touches Speed Range, de faire varier la fréquence de rotation du plateau dans une marge de +/- 50%. En position centrale (crantée), la fonction de verrouillage Quartz est active.

### Mesure de la fréquence de rotation

Quatre rangées de points sont gravées sur la périphérie du plateau : elles servent à mesurer et à vérifier la fréquence de rotation du plateau (Pitch).

Si la rangée de points correspondante du stroboscope semble stationnaire, le plateau tourne à la fréquence indiquée ci-dessous.

Si la rangée de points semble tourner vers la droite, le plateau tourne en dessous de cette fréquence ; si elle semble tourner vers la gauche, le plateau tourne à une fréquence supérieure.

Points de la rangée du haut semblant fixes : +7,2 % par rapport à la fréquence nominale

Points de la deuxième rangée semblant fixes : +3,3 %

Points de la troisième rangée semblant fixes : 0 %

Points de la quatrième rangée semblant fixes : -3,3 %

### Réglage de la durée de démarrage et de freinage

Tournez le potentiomètre Start pour augmenter ou réduire la durée de démarrage du plateau (de 0,2 à 6,0 secondes). La position minimale correspond au démarrage le plus rapide ; la position maximale correspond au démarrage le plus lent.

Tournez le potentiomètre Brake pour augmenter ou réduire la durée de freinage du plateau (de 0,2 à 6,0 secondes). La position minimale correspond au freinage le plus rapide ; la position maximale correspond au freinage le plus lent.



## Enregistrez votre produit en ligne sur [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)

### Politiques de vente en Europe

Disponibilité des produits Audio-Technica et conditions de ventes en Europe  
Les produits Audio-Technica qui figurent dans ce catalogue sont livrés à travers l'ensemble de L'Europe continentale, Grande Bretagne, Europe de l'Est, Afrique et Moyen Orient par la division Européenne de Audio-Technica Ltd - Leeds, Grande-Bretagne. Les produits sont disponibles à travers un réseau de Distributeurs concessionnaires autorisés ainsi qu'à travers des revendeurs. La division Européenne de Audio-Technica n'assure pas la vente directe auprès des utilisateurs Européens.

### Garantie

Les produits Audio-Technica qui figurent dans ce catalogue et achetés par l'intermédiaire de la division Européenne de Audio-Technica Ltd sont garantis pour une durée de DEUX ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie porte sur tout défaut de fabrication ou de pièces du produit. Dans le cas d'un tel défaut, le produit sera réparé ou échangé gratuitement. Le produit devra être retourné auprès du distributeur ou de la division Européenne de Audio-Technica avec la preuve d'achat. Avant tout retour auprès de la division Européenne de Audio-Technica, une autorisation de retour devra être obtenue de la part des services techniques de Audio-Technica Ltd.

Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur local avant de contacter les services techniques de Audio-Technica Ltd. Partout où Audio-Technica dispose d'un distributeur autorisé, la garantie sera exercée par celui-ci. Veuillez le contacter pour connaître ces conditions de garanties.

Dans le cas où la garantie distributeur est supérieure à deux ans, le distributeur se porte garant au-delà de la période de deux ans garantie par Audio-Technica, dans le cas où la garantie du distributeur serait inférieure à deux ans, la garantie de deux ans s'applique et l'extension de garantie sera effectuée par Audio-Technica Ltd. La garantie Audio-Technica exclue les défauts d'usure normale, les pannes liées à une utilisation mauvaise ou abusive, ainsi que les pannes résultant d'une exploitation non conforme aux instructions d'emplois.

La garantie est nulle dans le cas de réparations par des services non autorisés, ou suite à toute modification, ou suite à la disparition des références et numéros de séries.

To reduce the environmental impact of a multi-language printed document, product information is available online at [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) in a selection of languages.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement résultant de l'impression de documents multilingues en grandes quantités, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) dans une large sélection de langues.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias línguas, a Audio-Technica providencia as informações dos seus produtos em diversas línguas na [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

本公司基於環保理由將減少多語言文件印刷，陸續產品訊息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方網頁上選擇語言與瀏覽。

本公司基於環保理由將減少多語言文件印刷，陸續產品訊息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方網頁上選擇語言與瀏覽。

자원 절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.  
제품정보는 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.



### Audio-Technica Europe

A Division of Audio-Technica Ltd  
Technica House  
Unit 5, Millennium Way  
Leeds LS11 5AL England

Tel. : + 44 (0) 113 277 1441  
Fax : + 44 (0) 113 270 4836  
e-mail : [sales@audio-technica.co.uk](mailto:sales@audio-technica.co.uk)  
[www.eu.audio-technica.com](http://www.eu.audio-technica.com)

*Distribution pour la France :*

**Audio-Technica SAS**  
11, rue des Pyramides  
75001 Paris, France  
Tel. : + 33 (0) 1 43 72 82 82  
Fax : + 33 (0) 1 43 72 60 70

[www.audio-technica.fr](http://www.audio-technica.fr)  
e-mail: [info@audio-technica.fr](mailto:info@audio-technica.fr)